

El IRIS

Información y cultura

Número 224

Año V

Ciudadela, sábado, 25 Octubre 1947

50 céntimos

EDITORIAL

O T O Ñ O

Ante el observador atento del decorado de la Naturaleza se ha procedido a una mutación. La caligie estival con sus hirientes puntadas de sol y de luz ha cedido el paso a la bruma otoñal. La entraña reseca de los campos ha reverdecido con las lluvias recientes y ha adquirido un compendiado sabor de intimidad y el desperdigamiento estival. Las ramas sermentosas de los árboles desprovistas de sus alegres casquetes verdes alfombran los suelos con sus hojas imponiendo un tono de elegía al panorama.

Y la vida se dispone a seguir su ritmo de actividad febril, tras el paréntesis un tanto de-

seado y otro tanto impuesto del verano, en que se disuelven los esfuerzos en los centros del calor y del agua. Señálase ahora como un clarín que llama a la tarea, a la actividad plena tras reponer los cerebros y los músculos. Vive flotante en el ambiente un soplo de plenitud que alcanza al arte y a la cultura, al comercio y al deporte, a la agricultura y a la ciencia. A la vida toda, en fin.

Sea bienvenido el nuevo Otoño. Y sea sobretodo debidamente aprovechado. Los dones del Señor no pueden ni deben ser despreciados. Y recordemos que en el saldo final habremos de rendir perfilada cuenta.

GLOSARIO BREVE

NOBLE ACIERTO

VALE un comentario el acuerdo del Excmo. Ayuntamiento de Mahón de declarar Menorquines Ilustres a D. Francisco Camps Mercadal (Francesch d'Albranca) y a D. Angel Ruiz y Pablo al mismo tiempo que colocar sus bustos junto con los, no menos célebres, del Dr. D. Juan Ramis y Ramis y de D. José M.^a Quadrado y que como éstos, figuren aquellos, en la Galería de Menorquines Ilustres.

Plácemes merece el Excmo. Ayuntamiento de Mahón de convertir en acuerdo, la iniciativa de honrar a éstos dos varones menorquines: acuerdo que será estimado no solamente por lo que vale, sino por lo que representa.

Estimarán estos honores a dichos muertos, la generación que los conoció, y a los que sin conocerlos, supieron de sus virtudes, de su esfuerzo y de su talento y justo era el premio que merecieron y no se les dió.

Este homenaje póstumo a estas dos grandes figuras que fueron de la intelectualidad menorquina reconocido y acordado por la digna Corporación Municipal de Mahón, será el premio al gran amor que por su roqueta sintieran, ya que sus virtudes se las premió Dios.

Sus bustos, en sus correspondientes glorietas y junto a sus compañeros de honor y gloria, dirán al pueblo y a los visitantes, como los pueblos cultos rinden sencillos y delicados recuerdos a los hombres que fueron ejemplo de virtudes, de talento y amor a la patria y en el bello conjunto de glorietas y jardines representará para todos los mahoneses el respeto y amor a las glorias pasadas y la constante continuidad de esfuerzo para el bien y progreso de Mahón en particular y de Menorca toda.

EL "DOMUND" EN CIUDADELA

El pasado domingo fué para Ciudadela día de intensa vida mision. Ya desde las primeras horas de la mañana el continuo afluir de fieles a los templos para oír la Santa Misa y más tarde para asistir al oficio solemne daban a las calles de la ciudad el aspecto de las grandes solemnidades. Muchos fueron los fieles que se acercaron a la Sagrada Mesa para ofrecer su comunión por la dilatación de la santa Fé Católica.

La nota típica y al mismo tiempo alegre de la jornada fué la aparición de diferentes grupos de niños y niñas de los Colegios, ataviados algunos con trajes exóticos que invadieron las principales calles de la ciudad; iban solicitando de los transeúntes el óbolo de su caridad en favor de las Misiones Católicas. Hasta hubo su intento de modesta carroza, que no dejó de llamar la atención. Según nuestros informes la colecta fué abundante superando la del año anterior.

Por la noche, lleno el templo catedralicio de piadosos fieles, se tuvo la acostumbrada Conferencia misional que dió el M. I. Sr. Lic. D. José Font Arbós, Canónigo Magistral y Vicerector del Seminario, finalizándose con la Bendición eucarística.

Nos encarga el Sr. Director Diocesano de las Obras Misionales

Primera Clerical Tonsura

Día de gozo intenso para la Iglesia de Menorca el día de mañana. Después de una interrupción de cerca de cuatro años nuestra hermosa Catedral va a presenciar los inicios de una nueva era de ordenaciones. Cinco animosos jóvenes de nuestro querido Seminario se entregarán al servicio del Señor recibiendo de manos del Rdm. Sr. Obispo la Primera Clerical Tonsura.

La Tonsura, no es precisamente una orden, ni siquiera una de

Pontificias agradezcamos en su nombre a todos los buenos ciudadelanos su desprendimiento en favor de las Misiones, y a los niños de los Colegios Salesianos, Compañía de María y Consolación su desinteresada y entusiasta cooperación al gran éxito del «Domund» de 1947. Gustosamente cumplimos el honroso encargo.

las llamadas Ordenes Menores; es sencillamente una preparación o disposición para recibir las Ordenes, es una ceremonia de la Iglesia latina, introducida para enseñar a los clérigos las virtudes que han de tener, y por esto se les tonsura o corta los cabellos para darles a entender que deben estar crucificados para el mundo pues que llevar la cabeza afeitada era entre los griegos y romanos una cosa ignominiosa y des-

(Sigue en la página 2)

Conferencias

Con gran brillantez dió fin el pasado lunes el ciclo de conferencias DE ACCIÓN CATÓLICA

Siguiendo el ciclo de conferencias de divulgación de A. C. dióse el jueves día 16 la quinta que con el tema de *Antecedentes históricos de la A. C. española*.—*Explicación gráfica del árbol simbólico de la A. C.* estuvo a cargo su desarrollo de D. Jaime Anglada Mesquida, Secretario de la Junta interparroquial de Ciudadela.

Con datos cronológicos y detalles relevantes expuso de manera clara y palabra justa, los antecedentes históricos de la A. C. española: Puso además en su bello discurso el fuego de entusiasmo de excelente soldado de Cristo: entusiasmo, que propagó en la numerosa concurrencia, que premió al Sr. Anglada con aplausos sinceros y ardorosos.

Como preludio al acto el señor Octavio Franco recitó como consumado artista tres bellas poesías que fueron sumamente aplaudidas.

El Sr. D. Juan Moll cantó dos canciones que fueron interpretadas admirablemente como nos tiene acostumbrados y que le valen sendos aplausos.

Cantóse al final el Himno oficial de A. C.

Dióse el lunes próximo pasado, en el local del salón-teatro del Colegio Salesiano, la última conferencia de divulgación de A. C. de Menorca.

Intervino como preludio el terno, «Ciudadela», piano-violín-violoncelo que interpretaron con acierto tres composiciones.

La Compañía artística del Circulo Domingo Savio representó un acto de un intenso drama.

D. Antonio Seguí, Secretario de la Junta Diocesana de A. C., trabajador infatigable, estuvo encargado de desarrollar el tema: *Pío XII y la Acción Católica*.—*La voz del Papa*.—*Urgente llamamiento*.—*Llegó la hora de obrar*.—*No puede el católico cruzarse de brazos*.—*Entremos todos en A. C. y trabajemos en ella con entusiasmo*.

El Sr. Seguí, emocionado y con sello de apostol, explica tan sugestivo tema que parece ser una síntesis de las conferencias anteriores.

Grandes aplausos premieron el trabajo del Conferenciante Sr. Seguí.

Finalmente habla el M. I. señor Font y Arbós en nombre de nues-

(Sigue en la pag. 2)



Sesión ordinaria del día 22 de Octubre 1947

Preside el Sr. Alcalde D. Juan Gelabert Caules, y asisten los señores Gestores, Gornés, Arguimbau Amengual, Pons, Vivó y Arguimbau O., asistidos del Secretario Sr. Alique.

ACUERDOS

Se conceden las siguientes licencias de obras y de construcciones:

A D. Jaime Anglada Llorens, para construir un edificio de nueva planta destinado a almacén y vivienda, en la calle de Casilda Caymaris, de conformidad con los planos y memoria que se acompaña; a D.^a Antonia Cantalops Camps, para construir de nueva planta una casita de cam-

po en un solar de su propiedad del camino de Santa Bárbara, de acuerdo con los planos y memoria que se acompaña.

Por unanimidad se acuerda autorizar al Sr. Alcalde D. Juan Gelabert Caules, para que en nombre de esta Corporación firme con Intendencia Militar de Menorca, el oportuno contrato de suministro de agua potable al Cuartel del Regimiento de Infantería de Mahón n.º 46 de Guarnición en esta plaza.

Y se levantó la sesión. Por acuerdo del Ayuntamiento.

El Secretario,
JOAQUIN ALIQUE.

DON JUAN GELABERT CAULES, ALCALDE PRESIDENTE DEL EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO DE CIUDADELA.

Hago saber: Que organizado por la Jefatura Provincial de la Hermandad Sindical de Labradores de Mallorca, el 11 Cursillo de Capacitación Profesional Agrícola, que tendrá lugar en Palma el día 17 del próximo Noviembre, con una duración de 5 días, los que deseen tomar parte en el mismo, siempre que tengan la edad de 20 a 40 años, lo solicitarán antes del día 5 de Noviembre, en instancia dirigida al Sr. Presidente de dicha Hermandad, en la inteligencia que los que se admitan, tendrán derecho al abono de gastos de desplazamiento y 35 pesetas diarias de dietas, para más detalles véase el anuncio que está expuesto en el Ayuntamiento. Ciudadela, 21 Oct. 1947.

VIDA RELIGIOSA

Domingo, 26.—Dominica XXII después de Pentecostés

El horario de misas será el de los días festivos.

FESTIVIDAD DE CRISTO-REY

Día de la Acción Católica en esta Diócesis

Por la mañana: A las 8, Misa de Comunión general y dialogada, que celebrará el M. I. Sr. Vicario General, D. Mateo Bosch Caldentey, Arcediano.

A las 10 y cuarto, Misa solemne con asistencia del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo. Después de la misma, alocución del Rvdmo. Prelado, quien conferirá la Primera Clerical Tonsura a cinco alumnos de nuestro Seminario Diocesano y recibirá de los socios numerarios de A. C. la solemne renovación de las promesas de fidelidad a la Jerarquía. A continuación, exposición de S. D. M. recitándose el acto de Consagración y las Letanias al S. Corazón de Jesús, ordenados por S.S. el Papa. Quedará expuesto el Santísimo hasta la hora de la Procesión, dándole guardia de honor los miembros de A. C. y Asociaciones Adheridas.

Por la tarde: A las 3 y media, canto de Vísperas, alternando Clero y socios de A. C. y fieles.

A las 5, saldrá la Procesión con el Santísimo que recorrerá las calles siguientes: Rosario, Santísimo, Artruíx, Conquistador, Negrete, 8 de Febrero, Plaza Generalísimo, Mayor del Borne, regresando a la Catedral.

PANTALLA CIUDADANA

Municipales

Por la Brigada de Obreros Municipales se procede estos días al arreglo del piso de la Plaza de Abastos y Francisco Netto, mejora que ha sido muy bien acogida por el público en general que diariamente acude al Mercado.

*

También nos enteramos de que han sido dadas las órdenes oportunas para el repaso general de los faroles del alumbrado público, mejora que también ha sido objeto de general aplauso.

Distinción

La Delegada Nacional de la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. a propuesta de la Junta permanente de Recompensas ha concedido la «Y» roja individual a la camarada M.^a Dolores Benjam Mesquida, Delegada Local de la S. F. de Ciudadela por su entusiasmo y constancia ejemplar en el servicio.

Nuestra más cordial enhorabuena.

Perdición algo inenarrable

Bautizo

El pasado sábado día 11 de los corrientes y en la S. I. Catedral el Rdo. Sr. Director del Colegio Salesiano D. Pablo Baraut, administró el Sacramento del Bautismo al séptimo hijo del Presidente de la Unión de Antiguos Alumnos Salesianos D. Juan Faner. Se le impusieron los nombres de Juan Bosco y Luis del Sagrado Corazón de Jesús.

Al nuevo Juan Bosco y a sus felices padres y demás familia nuestra enhorabuena más cordial.

Defunción

El pasado domingo día 19, voló al Cielo la niña M.^a Teresa Juaneda Anglada a la edad de cinco años.

El acto del entierro que tuvo lugar en la tarde del lunes se vio concurridísimo, prueba de las numerosas amistades con que cuentan las familias Juaneda-Anglada, a las que transmitimos nuestro pésame y de un modo particular a D. Antonio Juaneda, Presidente de la Junta Diocesana de Acción Católica.

Representación de "Marina"

El pasado jueves día 23, representóse con gran éxito en el Teatro del Circulo Artístico la inmortal obra de Arrieta, «Marina», de cuya representación nos ocuparemos con detalle en la próxima edición.

Para mañana está anunciado una segunda representación con cambio de reparto.

Despedidas

Para su destino, el Rgto. de Defensa Química n.º 1 de Avila ha salido el joven Farmacéutico don Juan Martí Camps, Alférez de milicias Universitarias para cumplir sus deberes militares.

Deseámosle feliz viaje.

Salió el pasado martes para la península el Ingeniero Sr. Doria tras una breve estancia en la Isla, durante la que ha procedido a la inspección de las obras de la fábrica de «Cemento Santa Rita» cita en el término de Ferrerías.

De viaje

Procedente de Mallorca y después de su viaje por la península se encuentra nuevamente entre nosotros el Director de la Escuela Municipal de Música de Ciudadela el Maestro D. Lorenzo Galmés, el cual asistió como invitado al Concierto-Selección da-

Primera Clerical Tonsura

(Viene de la página 1)

preciable y les viste la sobrepelliz, símbolo de la pureza de vida y brillo de las virtudes en que deben ejercitarse.

Felicitamos muy de veras a nuestro venerable Prelado por el gran consuelo que sentirá su corazón paternal por el acto de mañana y felicitamos también a los nuevos clérigos y a sus apreciables familias.

Saludo

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo D. Juan Juliá Seguí, Maestro Nacional, e Instructor del Frente de Juventudes, que se ha hecho cargo en propiedad de una plaza de Profesor del Grupo escolar «Juan Benjam».

Felicitémosle cordialmente.

Perdición no olvide este título

Enhorabuena

En las Escuelas de Náutica de Barcelona ha terminado brillantemente sus estudios el aprovechado joven ciudadelano D. Jaime Allés Sastre, el cual sigue los cursos de prácticas a bordo del vapor «Manen».

Reciba nuestra cordial enhorabuena que hacemos extensiva a sus padres y demás familia.

Números premiados

Verificado el sorteo de los números distribuidos entre los bien-

CONFERENCIAS

(Viene de la página 1)

tro Prelado, dando por cerrado este ciclo de conferencias de divulgación esperando que rendirán óptimo fruto para la A. C. felicitándose por el éxito de organización dada a estas conferencias por la Junta Directiva y felicitando al propio tiempo a todos cuantos tomaron parte en ellas: a los señores conferenciantes, los cuales, y a cada uno en particular, manifestó su agradecimiento: al Colegio Salesiano por lo que contribuyó en su desarrollo y al público selecto que ha asistido a todas las conferencias.

hechores del altar-retablo de la Virgen del Rosario, que se construye para la Catedral, han sido premiados con la

- 1.^a suerte el número 360
- 2.^a suerte el número 1.037
- 3.^a suerte el número 634

Colegio Salesiano

El domingo último la Compañía teatral del Centro Domingo Savio tuvo su primera representación teatral con el drama «El Apostol.» La acción heroica de un joven, brazo derecho del párroco, que por evitar un robo y crimen es herido mortalmente por su hermano asesino y ladrón. El joven, en medio de escenas conmovedoras, muere perdonando al hermano ofreciendo su vida por su conversión y exclamando «ser apóstol o martir, mis banderas me enseñan a ser.»

Todo el drama está salpicado de acciones altamente educativas que supieron representar a gusto del público los jóvenes actores: Juan Marés, P. Capó, A. Portella, Juan Coll, G. Allés, A. Febrier y Jesús Taltavull.

Como final representaron el sainete «Los tres valientes» que hizo reír a grandes y pequeños. L. Coll, L. Romá, A. Genestar, G. Allés se ve que tienen grandes cualidades para el arte escénico y... hay que explotarlos.

Compro maquinarias viejas y rotas.-- Chatarra de metales y plomo.--Calle Socorro, Trapería.

CIUDADELA

CTIV
DIT
RCO
DIDE

Sa Ju
Gerao
nael
de re a
señ de
tarocá
la (Obi
Vily en
so cien
des p
celen
mecato
se ten
guía h
maor
tarquic
ciócie
segiene
art. Reg
meil.
G. 24
Oct1947
UN

DE
ESTULO

CIAZA
Hoy 80 no
y máing
6'30 9'30
che. Tempo
da Tloticia
NO-Ita Me
Dibut W
Dísntno de
superón W
ner Bifa co
tánter pur
desgror Ch
les Bu Fon
ne, Ah...

CIRRTIS'
CO: Sche a
9'30. tard
las 3ide. T
poradeccon
Es cComp
mentno de
comersal S
cediór (div
tida ca), 1
Rod CElla R
nes.

IO

CIRRTIS'
CO: Aming
las 9'4Segun
represle a
nocidarina.

COLLES
NO: Noming
a las 7r la p
ja eno y
AsistCoron
Por láia «D
mingo

**CTIVA
DITO
RRO
DIDEA**

CARTAS AL DIRECTOR

Sr. Director de «EL IRIS»

Muy Sr. mío: Amo tanto a todas las cosas españolas que a pesar de haberse desviado el gusto hacia deportes extranjeros, como el mismo foot-ball, persisto yo aferrado a mi afición a la pelota vasca así como a los toros.

Lo dicho creo será bastante para que cuanto pueda poner en el presente escrito no sea tildado como fruto de un apasionamiento que yo no comprendo.

Aplaudo que las juventudes se dediquen al deporte no tan solo porque lo aparta de vicios en extremo perjudiciales sino por estar, estos deportes, preconizados por la higiene humana.

Mas lo que me lastima y aparta del deporte hoy tan generalizado es que se emplee a veces con fines políticos muy ajenos a su finalidad o que puedan servir de instrumento para aminorar amistades, romper la armonía familiar y sobre todo distanciar las relaciones que deben mantenerse entre pueblos hermanos.

Paréceme a mí que el buen nombre de Ciudadela y el de todos los demás pueblos de Menorca, están muy por encima de los éxitos o fracasos que en el curso del tiempo pueden experimentar todos y cada uno de los equipos futbolísticos, por lo que es muy de lamentar que al comentar los encuentros entre estos equipos haya algún gracioso o desaprensivo reporter que entre chismes y chinitas rebuscados y de mal gusto no tenga reparo en zaherir el amor propio de los pueblos cuya inmensa mayoría es ajena a los bandos contendientes.

No nos importa que acudan al disfraz de «cordero» para presentarse luego como «fiero y agresivo león», ni que se tilde de «comodón» al que puede contestarles con los mismos argumentos, ni que se alegren algunos con «sanciones que tienen a la vista» aunque impuestas por hechos habidos fuera del campo de acción según afirman otros, así como tampoco de si son «payeses o misatjes» unos como pueden ser «señoritos» otros o que salga un equipo con «flores» pues quizás no falte quienes puedan salir con «espinas» ya que la zarza y el rosal se cubren con unas y otras.

Lo que no está bien es que se sirva alguien de unas «bolesas» para molestar y herir susceptibilidades ya que estas ligerezas si que podrían «poner los nervios de punta» a todo un pueblo en perjuicio de la paz y buena armonía que debe imperar entre estos mismos pueblos cuyos destinos, por ser muy elevados, están al margen de los resultados de los teams llámense como se llamen y sean quienes sean.

UN CIUADELANO.

VENTAS

FINCA RÚSTICA consistente en un cercado y un hortal; una cuartera aproximadamente; primera clase.

Informes en esta Administración.

HORA DEPORTIVA
CAMPEONATO DE MENORCA
LA UNIÓN ASOMBRA A PROPIOS Y EXTRAÑOS AL DERROTAR A LOS CAMPEONES EN SU FEUDO DE SAN NICOLÁS.--PROSIGUE LA MARCHA VICTORIOSA DEL MEDITERRANEO

El Minerva se dejó los puntos en Mahón y el Alayor, que venció al Menorca, sigue en cabeza

Ya en la tercera jornada del Campeonato, se sigue demostrando que en el fútbol toda lógica es descabellada. Donde menos se piensa salta la liebre. dice el refrán, y así ocurrió el domingo en San Nicolás. Cuando nadie creía en los unionistas, estos se sueltan la melena y puntúan por primera vez a costa del Campeón y se colocan nuevamente en primer plano. No nos asombra el triunfo del Medi en Ferrerías. El club verde dará disgustos y que no anden descuidados los aspirantes al título. El Minerva perdió honrosamente en Mahón, frente al Alcázar, y creemos que los minervistas no han dicho aún su última palabra. Elogios unánimes para los alayoreses, que entraron en el Campeonato en plan de víctimas y todavía no conocen la derrota. Ha sido grande la reacción operada en el grupo blanquinegro. Y en espera de nuevos acontecimientos, hacemos mutis y ponemos el punto final.

RESULTADOS

- En San Nicolás
- Ciudadela (1)
- U. Deportiva (2)
- En San Bartolomé
- Ferrerías (1)
- Mediterráneo (2)
- En San Carlos
- Alcázar M. (2)
- Minerva (1)
- En los Pinos
- Alayor (1)
- Menorca (0)

CLASIFICACIÓN

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Alayor	3	2	1	0	7	5	5
Medi	2	2	0	0	5	3	4
Alcázar	2	1	1	0	4	3	3
Menorca	2	1	0	1	5	1	2
Minerva	3	1	0	2	8	7	2
Unión D.	3	1	0	2	7	8	2
Ciudadela	2	0	1	1	3	4	1
Ferrerías	3	0	1	2	3	1	1

EN SAN NICOLAS

Unión Deportiva (2) C. D. Ciudadela (1)

Otra vez los nervios

Al hablar de nervios no queremos hallar paliativos a la derrota del club Campeón, sólo queremos hacer notar que estos no conducen a nada bueno y más cuando es necesaria la máxima serenidad por tener en frente un equipo veterano que sabe sacar el mayor partido de la desorientación contraria. Por ello, añadiremos que el triunfo de los azul amarillos fué justo y nadie se lo puede discutir sin faltar a la más estricta justicia.

Cuando las cosas ruedan mal hay que tener paciencia y esperar la reacción, pero sin aspavientos que a nada conducen, sin gestos de teatro clásico, sin desmayos, sin nervios al fin, porque al apoderarse éstos de un jugador lo inutilizan para toda la tarde, como ocurrió el domingo. Y aquí queremos señalar el ejemplo de un jugador que dió lección de serenidad y que por lo tanto fué el mejor de su once. Nos referimos a Serra. Bregó constantemente, incansable, sereno y solitario en el mar de nerviosismo blanco. Si se hubiese seguido el ejemplo de Serra, otro habría sido el resultado. Pero no fué así, y se perdió. Esperemos que la lección se haya

aprendido para jornadas futuras.

La Unión nos gustó mucho. Todas sus figuras respondieron y batallaron sin desmayo, con tésón inagotable. Cuando se adelantaron en el marcador adoptaron la táctica apropiada, retrasando a sus interiores y colocando a Orlando de tercera defensa. Era difícil franquear la barrera y si se logró a veces; fué con un mínimo de peligro, exceptuando los comienzos del tiempo segundo en los que se rozó el empate.

Alineaciones: U. Deportiva: Olaya; Carlés, Benigno; Pons Benejam, Orlando, Parés; Ferrá, Carretero, Enseñat, Nadal, Vidal.

C. D. Ciudadela: Anglora; Valentín, Marqués I; Marqués II, Serra, Marquesito; Seguí, Domingo, Juaneda, Santos; Pons.

Árbitro: Señor Tudurí. Francamente mal. Le faltó energía en los momentos precisos y visión clara siempre. Perjudicó al club local y sobretodo a la afición, a la que privó de las excelencias de un buen encuentro.

Tantos: 1.ª parte: 4 minutos. Una indefensión de Serra y Valentín es aprovechada por Carretero que consigue un tanto impecable. 22 m. Juane-

PARTIDOS PARA MAÑANA

Mediterráneo - Alcázar

No dudamos en pronosticar un nuevo triunfo para los colores verdes. Su moral es firme y su puesta a punto es indudable. Podrá el triunfo ser más o menos grande, pero habrá victoria local.

Menorca - Ciudadela

Papeleta difícil para los blancos, resentida su moral por la derrota del domingo, aunque no es probable que se repita la mala actuación. Pecamos de optimistas, otorgamos un mínimum de confianza a los campeones.

da pasa a Seguí, éste se la devuelve y Juaneda fusila. 38 m. Estreitoso fallo de Valentín y chut fulminante de Enseñat.

Distinguidos: El mejor hombre sobre el campo fué, a no dudar, el centro medio unionista Orlando, cuya figura adquirió proporciones de gigante, noble e incansable. En el mismo bando Carretero, el cerebro; Nadal, Vidal y Carlés. Por los blancos Serra el mejor, ya lo hemos dicho. Luego Marquesito, Seguí y Juaneda. Los goles que le marcaron a Anglora, imparables.

CEMES

Petacas Klac

: Librería Al-lés :

Calendario de Fútbol

(1.ª y 2.ª División 1947-48)

Pronosti-Calculador para las Apuestas Deportivas

Se ha puesto a la venta, en la IMPRENTA AL-LÉS tan interesante Calendario; muy útil para llevar la marcha de la Liga y para jugar a las apuestas deportivas, por los cuadros sinópticos, horóscopos y relación de jugadores de los clubs que van insertos en el mismo. **PRECIO: 2'00 PTAS.**

Cositas y Cosazas
Alrededor del Ciudadela - Unión

LA FIGURA

ORLANDO, medio centro de la U. Deportiva:
— «Un gran partido el jugado por la U. Deportiva. Quiero hacer constar que el «alma» del equipo han sido Carretero y Nadal. Enoimemente satisfecho».

VD. DIJO

Vd. llevaba un traje marrón. Adivinó la quiniela deportiva del campo, sin duda por sus buenos conocimientos de ex-jugador blanco.

Cuando el nerviosismo era general y los minutos galopaban hacia una meta de angustia, dijo:

— «Sería un negocio oportuno y feliz la venta de aspirinas».

¡TOLÓN!... ¡TOLÓN!...

Al visitar Miramar, recomendamos un buen «reconstituyente» a la defensa unionista. El domingo nos convencimos de que nos habían hecho caso.

«Dracula», «Frankenstein», «Fu Manchú», «El Destripador»... y a partir del domingo otro nombre en la lista: el Sr. Tudurí.

CINE Y DEPORTE

LUZ QUE AGONIZA.

DECLARA EL VENCEDOR

D. MIGUEL TALTAVULL, Presidente de la Unión:
— «Ante la necesidad de ganar, para levantar el ánimo y la moral de mi club, los muchachos no han regateado esfuerzo y han jugado con la voluntad de nunca. Sabíamos que el triunfo era muy difícil, pero el Ciudadela, al no tener su día, ha contribuido a nuestro esfuerzo. Satisfecho del público ciudadelano, que se ha portado muy bien con los jugadores y contento, muy contento. Nada más.»

EXAMEN DEL ÁRBITRO

SR. TUDURÍ: Suspenseo

CIUADAZAR:
Hoy 30 noche
y mañana 3 y
6'30 9'30 noche. Tempora-
da Toticario
NO-Ita Metro
Dibu Walt
Disimo de la
superón Char-
es Bñ Fontai-
ne, Ah...
CIRTISTI-
CO: Sche a las
9'30. tarde a
las 3 de Tem-
poraciones.
Es coComple-
mento de la
comercial Su-
cedió (diver-
sidad) por
tod CElla Rai-
es.
O
CIRTISTI-
CO: Domingo
a las 9'45 Segunda
epreste la co-
cidarina.
COLLESIA-
O: Domingo,
las 10 la pa-
enho y El
sistCoronel,
or láta «Do-
ingo

INTERVIU DE ACTUALIDAD

EL TENOR
EVARISTO CARDONA

contesta a un cuestionario para el "El Iris"

En pleno éxito las representaciones de «Marina» en el Teatro del «Círculo Artístico» traemos hoy a nuestra galería la simpática figura del gran músico, tenor y violinista, Evaristo Cardona. Con la amabilidad que le caracteriza a contestado nuestras preguntas que transcribimos a continuación al tiempo que agradecemos su deferencia para nuestro semanario y público.

Cómo y cuando empezó V. a cantar?

De muy niño empecé a cantar, aprendí música, violín y piano y era el tiple solista de la «Capella» de los Hermanos de la Doctrina Cristiana de Mahón. Un inexplicable lapso de más de 20 años sin cantar. Allá por el mes de Noviembre del año pasado en ocasión de un ensayo de «Marina» por amigos aficionados de Mahón, comprobé que la voz pugnaba por salir con nuevos bríos.

Qué le ocurrió en el Principado el día del debut?

Prodigué en exceso los ensayos y enfermé repentinamente, cosa corriente en debutantes, pero no fué mía la culpa.

Es verdad que en el festival pro Cadiz obtuvo V. un éxito resonante?

A juzgar por los atronadores aplausos y la insistencia del público en el bis, sí. Desde luego, de acuerdo con mis maestros, elijo obras que encajen con la tesitura aguda de mi voz. El público se entusiasma mucho con los llamados «piñols», escollo de tenores.

Qué dicen sus Maestros?

Coinciden en que está en mi mano dominar rápidamente las obras italianas. Uno de ellos el consumado maestro en la alta escuela de la filatura, del *fiatto*, del estilo depurado, experimentado en la unión de registros y en la dicción perfecta, D. Jorge Frau, — que cuenta con excelentes discípulos, entre ellos nuestro paisano el bajo cantante del Liceo señor Pol — no cesa de alentarme y creo que es el que más me ha enseñado.

¿También ha de cantar "Marina" en Palma?

Supongo que sabe V. que he de marchar a América no precisamente a cantar — ya sería mucho pedir; — si la fecha de salida de España me da tiempo para alcanzar la en que se dispondrá del teatro de Palma, entonces el Maestro Frau me dará un fuerte abrazo.

J. C. C.

Auras de Menorca

Colección de Lieders para voz y piano

Textos en castellano y catalán de

Andrés Casasnovas
José Tudurí y
Juan Timoner

Música de

Lorenzo Galmés

Se hallan a la venta en

Imprenta AL-LÉS

y en el domicilio del

Mtro. L. GALMÉS

C. Casilda Caymaris.

Precio: 10'00 Ptas.

La Ninfa Constante

El amor más grande de todos los tiempos

Un hombre genial, apasionado, cruel a veces... Una muchacha dulce, cariñosa, enfermiza... Una mujer devorada por los celos...

Charles Boyer - Joan Fontaine - Alexis Smith

Estos nombres y el título de una de las mejores novelas de nuestro tiempo, LA NINFA CONSTANTE, acreditan cualquier película. WARNER BROS no regateó esfuerzo alguno para plasmar en imágenes el relato que ha conmovido a millones de personas. Los amores de Lewis Dodd y Tessa Sanger son tan espirituales, tan dramáticos y apasionados que nadie puede olvidarlos después de leer la novela o ver la película. En América, el público la ha clasificado como «la mejor película amorosa que jamás hayan visto». Si quiere comprobarlo por usted mismo, vaya al CINE ALCAZAR y le aseguramos que pasará un rato delicioso y emocionante.

Hoy sábado noche y mañana domingo tarde y noche

Relación del personal elegido en las Elecciones Sindicales celebradas el día doce de Octubre de mil novecientos cuarentisiete

Delegación Sindical Comarcal de Ciudadela
Junta Local de Elecciones

(Continuación)

Gremio de la Construcción Vidrio y Cerámica Sección 1. ^a	GRUPO PANADEROS D. Juan Pons Pons Votantes	12 15
GRUPO ALBAÑILERIA D. José Moll Capella N.º total de votantes	GRUPO CONFITEROS-PASTELEROS D. Lorenzo Bagur Barrancos Votantes	6 13 2 5
GRUPO CANTERÍA D. Andrés Torres Saurina Votantes	GRUPO COMESTIBLES SUB-GRUPO MAYORISTAS D. Lorenzo Capó Mercadal Votantes	5 6 3 7
GRUPO ALFARERÍAS D. Lorenzo Arguimbau Oliver Votantes	GRUPO COMESTIBLES SUB-GRUPO DETALLISTAS D. Pedro Bagur Vázquez Votantes	3 4 40 131
GRUPO CAL D. Matías Mesquida Anglada Votantes	GRUPO TABLAJEROS D. Juan Bergas Salord Votantes	1 2 4 23
Sección 2.^a GRUPO ALBAÑILERIA CATEGORIA ESPECIALISTAS D. Juan Camps Pons Votantes	Sección 2.^a GRUPO HARINEROS MAQUILEROS CATEGORIA ESPECIALISTAS D. Lorenzo Moll Campins Votantes	35 74 4 4
GRUPO ALFARERIAS CATEGORIA ESPECIALISTAS D. Juan Gener Lluch Votantes	GRUPO PANADEROS CATEGORIA ESPECIALISTAS D. Guillermo Coll Allés Votantes	4 1 4 7
GRUPO MATERIALES CONSTRUCCIÓN CATEGORIA ADMINISTRATIVO D. José M.ª Goñalons Torrent Votantes	GRUPO DETALLISTAS CATEGORIA NO CUALIFICADOS D.ª Maria Llorens Comellas Votantes	1 1 2 2
Gremio de la Alimentación Sección 1. ^a HARINEROS. — MAQUILEROS D. Miguel Camps Juaneda Votantes	GRUPO COMESTIBLES SUB-GRUPO MAYORISTAS CATEGORIA ADMINISTRATIVOS D. Fernando Juaneda S. de P. Votantes	2 5 4 5
	Gremio Hostelería y Similares Sección 1. ^a GRUPO FONDAS D. Antonio Coll Coll Votantes	1 1 4 6
	GRUPO CAFÉS D. Rafael Serra Capó Votantes	14 32
	Sección 2.^a GRUPO FONDAS CATEGORIA ESPECIALISTAS D. Juan Faner Mercadal Votantes	3 5
	GRUPO BARES CATEGORIA ESPECIALISTAS D. Guillermo Marqués Florit Votantes	2 2
	GRUPO CAFÉS CATEGORIA ESPECIALISTAS D. José Anglada Quintana Votantes	2

(Continuará)

DON JOSE FORCADAS-TUSQUELLAS

comunica a su distinguida clientela que dejando, a partir del día 31 de Octubre, de prestar sus servicios como técnico y arrendatario en la

Tintorería IRISOL

tenga a bien recoger las prendas pendientes de entrega confiadas a su cargo en la calle Obispo Vila 32, hasta la fecha mencionada. Pasado dicho día podrán recogerse en la calle Purísima, n.º 8.

ARBOLES FRUTALES Y FORESTALES DE TODAS CLASES. — PLANTAS DE FLOR, CLAVELES, DALIAS, CRISANTEMOS, ETC.

PEDRO VEYRAT

HORTICULTOR

Camino de Algirós, 19 VALENCIA

Especialidad en: Ciruelos, Perales, Manzanos, Naranjos, Mandarinos, Limoneros, Almendros injertados, Olivos injertados. Algarrobos injertados y repicados. Higueros. KAKIS, Pavías Chatas, Uvas finas de mesa, etc. etc.

Solicite catálogo general descriptivo a nuestro Representante en Menorca

Don FRANCISCO CATCHOT

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Apartado núm. 21 CIUDADELA

Delegado Provincial de

Educación Popular - Paseo Sagera 9 Palma

